



Hãy che chở cho những người cô thế
là người hướng dẫn cho những ai đi lầm đường
là chiếc tàu chở người vượt qua đại dương sóng gió
là chiếc cầu đưa người qua sông đến bờ bên kia
là nơi trú ẩn cho những người đang lâm nạn
là ánh đèn tuế cho những ai bị mê lầm
là nơi nương tựa cho những ai không được chở che
và hãy là mang tấm lòng phục vụ cho mọi người trong cơn hoạn nạn

Nhật Tịch dịch

A protector for those without protection
A guide for those who have lost their way
A ship for those with oceans to cross
A bridge for those with rivers to cross
A sanctuary for those in danger
A lamp for those without light
A place of refuge for those who lack shelter
And a servant to all in need.

Tenzin Gyatso, the 14th Dalai Lama

May I become at all times, both now and forever